

SGH-B270
Manual del usuario

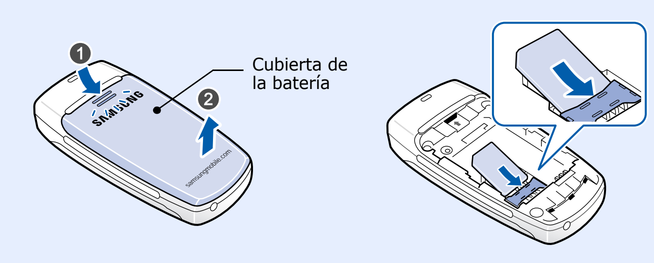
- Es posible que algunas de las descripciones incluidas en este manual no se apliquen a su teléfono, según el proveedor de servicios, el país o el software instalado.
- Las ilustraciones del teléfono y los accesorios pueden variar según el país.

World Wide Web
http://www.samsungmobile.com

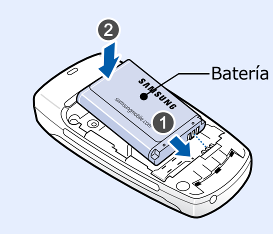
Printed in Korea
Code No.: GH68-20175A
Spanish. 08/2008. Rev. 1.0

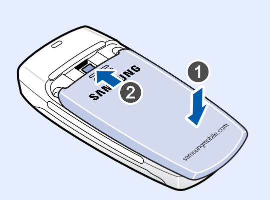
Instalación de la tarjeta SIM y de la batería

1. Extraiga la cubierta de la batería e inserte la tarjeta SIM.



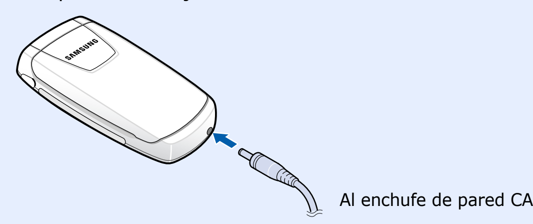
2. Instale la batería y vuelva a colocar la cubierta.





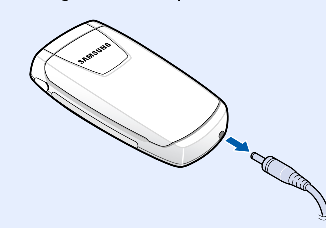
Carga de la batería

1. Conecte el adaptador de viaje suministrado.



Nota: Nunca inserte el conector de los auriculares en el conector de adaptador de viaje.

2. Cuando la carga esté completa, desconecte el adaptador.



Nota: No quite la batería del teléfono sin desconectar previamente el adaptador. De lo contrario, podría dañarse el teléfono.

Diseño del teléfono y funciones de las teclas

Tecla de acceso a menús y confirmar(Centro)
En el modo inactivo, permite acceder al modo de menús. Permite seleccionar la opción resaltada o confirmar una entrada en el modo de menús.

Teclas de función
Realizan las funciones indicadas por el texto situado encima de la tecla.

Tecla de marcación
Permite realizar y responder llamadas. En el modo inactivo, recupera las llamadas más recientes.

Tecla del servidor del buzón de voz
▶ *Servidor del buzón de voz*

Tecla de cancelación y eliminación
Borra los caracteres de la pantalla. Vuelve a la pantalla del nivel anterior del menú.

Teclas de desplazamiento de 4 direcciones
En el modo de menús, sirven para desplazarse por las opciones de menú. En el modo inactivo, sirven para acceder directamente a los menús favoritos.

Tecla de encendido y apagado/fin de llamadas
Si se mantiene pulsada, enciende o apaga el teléfono. También finaliza una llamada.

Tecla de modo silencioso
▶ *Modo silencioso*

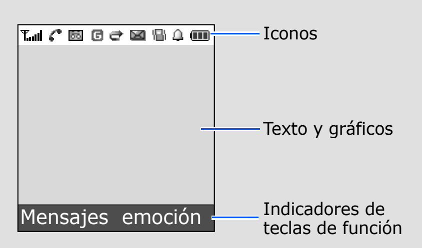
Teclas alfanuméricas

Modo silencioso — Mantenga pulsado # en el modo inactivo para desactivar todos los sonidos del teléfono. Para salir, mantenga pulsada la tecla nuevamente.

Servidor del buzón de voz — Mantenga pulsado 1 en el modo inactivo para obtener acceso al servidor del buzón de voz.

Pantalla

Cuando no está realizando o atendiendo una llamada, o usando un menú, el teléfono está en el modo inactivo. Para marcar un número de teléfono, debe estar en el modo inactivo.



El teléfono muestra los siguientes indicadores de estado en la parte superior de la pantalla:

Icono	Descripción
	Intensidad de la señal recibida
	Llamada en curso
	Fuera del área de servicio, no puede realizar ni recibir llamadas, excepto llamadas de emergencia
	Red GPRS
	Red en el extranjero
	Timbre de llamada ajustado en vibración
	Modo silencioso
	Función de desvío de llamadas activada
	Nuevo mensaje de texto
	Nuevo mensaje en el buzón de voz
	Alarma programada
	Nivel de carga de la batería

Encendido y apagado del teléfono

1. Mantenga pulsada [tecla de encendido] durante más de un segundo para encender el teléfono.
2. Pulse **Sí** y configure la fecha y la hora según las instrucciones de la pantalla.
3. Para apagar el teléfono, mantenga pulsada [tecla de encendido] durante más de dos segundos.

Cambio del idioma de la pantalla

1. En el modo inactivo,pulse [Centro].
2. Seleccione **Ajustes** → **Idioma**.
3. Seleccione un idioma.

Realización de una llamada

1. En el modo inactivo, introduzca el código de área y el número de teléfono, y pulse [tecla de marcación].
2. Si desea finalizar la llamada, pulse [tecla de fin].

Respuesta a una llamada

1. Cuando el teléfono suene, pulse **Aceptar** o [tecla de marcación] para responder la llamada.

Para rechazar la llamada, pulse **Rechazar** o [tecla de fin].

2. Si desea finalizar la llamada, pulse [tecla de fin].

Ajuste del volumen

1. En el modo inactivo, pulse [Centro].
2. Seleccione **Perfiles** → **Volumen timbre**.
3. Pulse **Arriba** o **Abajo** para ajustar el nivel de volumen.
4. Pulse **OK**.

Cambio del tono de las llamadas

1. En el modo inactivo, pulse [Centro].
2. Seleccione **Perfiles** → **Tono de llamada**.
3. Seleccione un tono de llamada.

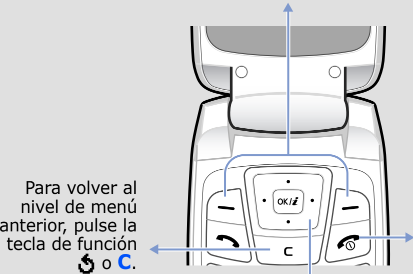
Rellamar a números recientes

1. En el modo inactivo, pulse [tecla de marcación].
2. Pulse **Arriba** o **Abajo** para desplazarse hasta el número deseado.
3. Pulse [tecla de marcación] para marcar el número.

Uso de los menús

En el modo inactivo, pulse **Menú** para acceder al menú principal.

Los indicadores de las esquinas inferiores de la pantalla muestran las funciones de las teclas de función actuales. Pulse la tecla de función izquierda ( ) o derecha ( ) para realizar la función indicada.



Para volver al nivel de menú anterior, pulse la tecla de función ↺ o **C**.

Para salir del menú sin cambiar los ajustes del menú, pulse esta tecla.

Use las teclas de desplazamiento de 4 direcciones ( ) como accesos directos para acceder a sus menús favoritos.

1. En el modo inactivo, pulse [Centro].
2. Seleccione **Configuración** → **Accesos directos**.
3. Seleccione una tecla.
4. Seleccione el menú que se asignará a la tecla.

Para seleccionar o modificar un menú o una función:

1. En el modo inactivo, pulse .
2. Pulse las teclas de desplazamiento para llegar al menú deseado y, a continuación, pulse **Seleccionar** o [OK].
3. Si el menú contiene menús secundarios, utilice las teclas de desplazamiento para ubicar el menú que desea. Pulse **Seleccionar** o [OK] para acceder al menú secundario.

   Si el menú seleccionado contiene menús secundarios, repita este paso.
4. Pulse las teclas de desplazamiento para buscar la configuración deseada.
5. Pulse **Seleccionar** o [OK] para confirmar los ajustes seleccionados.

Números de acceso directo

Puede acceder rápidamente al menú deseado con los números de acceso directo. El número de acceso directo aparece delante del nombre del menú en el modo de menús.

Mapa del menú

1. emoción
1.1 Inicio
1.2 Favorito
1.3 Introducir URL
1.4 Configuración
1.5 Borrar caché
1.6 Mensaje de información

2. Llamadas
2.1 Llamadas perdidas
2.2 Llamadas recibidas
2.3 Llamadas realizadas
2.4 Eliminar todo
2.5 Duración llamadas
2.6 Coste de llamada*

3. Servicios de red
3.1 Desvío de llamadas
3.2 Restricción de llamadas
3.3 Llamada en espera
3.4 Selección de red
3.5 Identidad de llamante
3.6 Grupo de usuarios cerrado
3.7 Aplicaciones SIM*

4. Perfiles
4.1 Tono de llamada
4.2 Volumen timbre
4.3 Tipo de alerta
4.4 Tono del teclado
4.5 Volumen del teclado
4.6 Tono de mensaje
4.7 Alerta durante llamada
4.8 Tono de la tapa
4.9 Tonos extra

5. Mensajes
5.1 Buzón entrada
5.2 Buzón salida
5.3 Crear
5.4 Plantillas
5.5 Configuración
5.6 Eliminar todo
5.7 Estado de la memoria
5.8 Buzón movistar
5.9 Difusión

6. Ocio
6.1 Sonidos
6.2 Imágenes
6.3 Eliminar todo
6.4 Estado memoria

7. Extras
7.1 Alarma
7.2 Agenda
7.3 Fecha y hora
7.4 Calculadora
7.5 Lista de tareas
7.6 Notas de voz
7.7 Cambio moneda

8. Agenda
8.1 Buscar
8.2 Nueva entrada
8.3 Búsqueda de grupos
8.4 Editar grupo
8.5 Marcación rápida
8.6 Eliminar todo
8.7 Estado memoria
8.8 SDN*

9. Ajustes
9.1 Mostrar configuración
9.2 Mensaje de bienvenida
9.3 Números propios
9.4 Idioma
9.5 Seguridad
9.6 Configuración adicional
9.7 Accesos directos
9.8 Restablecer configuración

* Sólo se muestra si lo admite la tarjeta SIM.

Introducción de texto

Cambio del modo de introducción de texto

En un campo de introducción de texto, pulse la tecla de función derecha hasta que aparezca el indicador de modo de introducción:

- T9 : Modo T9
- A : Modo ABC
- 1 : Modo numérico
- Ninguno: Modo símbolo

Modo T9

1. Pulse de **2** a **9** para comenzar a introducir una palabra. Pulse las teclas una vez para escribir cada letra.

   Ejemplo: Para introducir "Hola" en el modo T9, pulse **4**, **6**, **5** y **2**.

   El modo T9 predice la palabra que está escribiendo y puede cambiar con cada tecla que pulse.
2. Escriba toda la palabra antes de modificar o borrar caracteres.
3. Si la palabra aparece correctamente, avance al paso 4. De lo contrario, pulse **0** para ver las palabras alternativas de las teclas pulsadas.

   Por ejemplo, *Te* y *Ve* usan **8** y **3**.
4. Pulse **#** para introducir un espacio y la próxima palabra.

Modo ABC

Pulse las teclas que indican el carácter deseado:

- Una vez para el primer carácter.
- Dos veces para el segundo carácter.
- Y así sucesivamente.

Por ejemplo, pulse **2** tres veces para escribir "C" y **5** dos veces para escribir "K".

Modo numérico

Pulse las teclas correspondientes a los dígitos deseados.

Modo símbolo

Pulse las teclas numéricas correspondientes al símbolo deseado y pulse **OK**. Puede pulsar **Arriba** o **Abajo** para mostrar más símbolos.

Consejos para introducir texto

- Para mover el cursor, pulse las teclas de desplazamiento.
- Para borrar los caracteres de a uno, pulse **C**. Para borrar la pantalla, mantenga pulsada [**C**].
- Para insertar un espacio entre los caracteres, pulse **#**.
- Para cambiar las mayúsculas o minúsculas en el modo T9 o ABC, pulse *****.
- Para introducir símbolos de puntuación en el modo T9 o ABC, pulse **1**.

Envío de mensajes de texto

1. En el modo inactivo, pulse **Mensajes** y seleccione **Crear.**
2. Escriba el texto del mensaje.
3. Pulse **Opciones** y añada elementos mediante las siguientes opciones:
   - **Agregar objetos**: permite añadir sonidos, imágenes o imágenes animadas.
   - **Agregar plantillas**: permite añadir plantillas de texto.
   - **Agregar contactos**: permite añadir contactos de la agenda.
   - **Agregar favorito**: permite añadir elementos favoritos.
4. Pulse **Opciones** y seleccione **Sólo enviar**, **Guardar y enviar** o **Sólo guardar**.
5. Si selecciona **Guardar y enviar** o **Sólo guardar**, seleccione una ubicación en la memoria.
6. Introduzca un número de destino y pulse **OK**.



Referencia rápida de funciones

Esta sección brinda explicaciones breves de las funciones del teléfono.

Función	Descripción	Seleccionar
Navegador web	Permite iniciar y configurar el navegador web.	emoción
Ver llamadas recientes	Muestra las llamadas recientes realizadas, recibidas o perdidas.	Centro > Llamadas > Llamadas perdidas, Llamadas recibidas, Llamadas realizadas
Eliminar llamadas recientes	Permite eliminar los registros de llamadas de cada tipo de llamadas o todos los registros a la vez.	Centro > Llamadas > Eliminar todo
Pantalla Duración llamadas	Muestra la duración de las llamadas recientes realizadas y recibidas. También permite restablecer el contador de tiempo.	Centro > Llamadas > Duración llamadas
Pantalla Coste de llamada	Permite mostrar el coste de las llamadas.	Centro > Llamadas > Coste de llamada
Servicios de red	Permite acceder a los servicios de red ofrecidos por su proveedor de servicios.	Centro > Servicios de red
Usar el servicio SIM	Permite usar una variedad de servicios adicionales ofrecidos por su proveedor de servicios.	Centro > Servicios de red > Aplicaciones SIM
Seleccionar el tono de llamada y el volumen	Permite seleccionar un tono de llamada para las llamadas entrantes o un nivel de volumen.	Centro > Perfiles > Tono de llamada o Volumen timbre

Función	Descripción	Seleccionar
Tipo de alerta	Permite seleccionar un tipo de alerta para el timbre de llamada.	Centro > Perfiles >Tipo de alerta
Seleccionar el tono del teclado	Permite seleccionar el sonido que emitirá el teléfono cuando pulse una tecla.	Centro > Perfiles > Tono del teclado
Seleccionar el volumen de las teclas	Ajusta el volumen de las teclas.	Centro > Perfiles > Volumen del teclado
Seleccionar un tono de mensaje	Permite seleccionar un tono de timbre de alerta para los mensajes de texto y de difusión.	Centro > Perfiles > Tono de mensaje
Alerta durante llamada	Permite configurar el teléfono para que emita un sonido si recibe un mensaje nuevo o si se activa una alarma durante una llamada.	Centro > Perfiles > Alerta durante llamada
Tono de la tapa	Permite seleccionar el tono que emite el teléfono cuando lo abre o lo cierra.	Centro > Perfiles > Tono de la tapa
Tonos extra	Permite definir otros tonos para el teléfono.	Centro > Perfiles > Tonos extra
Leer mensajes de texto	Permite leer los mensajes de texto recibidos o enviados.	Mensajes > Buzón entrada o Buzón salida
Enviar mensajes de texto	Permite crear y enviar mensajes a otros teléfonos móviles.	Mensajes > Crear

Función	Descripción	Seleccionar
Plantillas de mensajes	Plantillas predeterminadas de los mensajes más usados.	Mensajes > Plantillas
Opciones de mensajería	Permiten configurar las opciones para usar los servicios de mensajería.	Mensajes > Configuración
Eliminar mensajes	Permite eliminar mensajes de cada tipo de buzón de mensajes o eliminar todos los mensajes de una vez.	Mensajes > Eliminar todo
Estado de memoria de mensajes	Permite controlar la información de memoria para los mensajes.	Mensajes > Estado de la memoria
Buzón de voz	Permite acceder al servidor del buzón de voz y escuchar los mensajes de la red.	Mensajes > Buzón movistar
Mensaje de difusión	Permite cambiar la configuración del servicio y acceder a mensajes de difusión.	Mensajes > Difusión
Acceder a los archivos multimedia	Permite acceder a sonidos o imágenes en la memoria del teléfono.	Centro > Ocio > Sonidos, Imágenes
Eliminar todos los archivos multimedia	Permite eliminar sonidos o imágenes de cada buzón multimedia o todos los archivos multimedia a la vez.	Centro > Ocio > Eliminar todo
Estado de memoria de Ocio	Permite comprobar la cantidad de memoria en uso para los sonidos y las imágenes.	Centro > Ocio > Estado memoria

Función	Descripción	Seleccionar
Alarma	Permite programar una alarma para que suene a una hora específica.	Centro > Extras > Alarma
Calendario	Permite controlar su planificación diaria y semanal.	Centro > Extras > Agenda
Fecha y hora	Permite definir la hora y la fecha actuales manualmente.	Centro > Extras > Fecha y hora
Calculadora	Permite realizar funciones aritméticas básicas.	Centro > Extras > Calculadora
Task list	Permite crear una lista de tareas y asignar una fecha límite para cada tarea.	Centro > Extras > Lista de tareas
Notas de voz	Permite grabar notas de voz y escucharlas.	Centro > Extras > Notas de voz
Convertidor de divisas	Permite realizar conversiones de divisas.	Centro > Extras > Cambio moneda
Buscar un contacto	Permite buscar contactos en la agenda.	Centro > Agenda > Buscar
Añadir un contacto nuevo	Permite añadir un contacto nuevo a la agenda.	Centro > Agenda > Nueva entrada
Buscar grupos	Permite buscar grupos de llamada en los contactos de la agenda.	Centro > Agenda > Búsqueda de grupos

Función	Descripción	Seleccionar
Cambiar las propiedades de un grupo de llamada	Permite seleccionar un tono y una imagen para las llamadas y los mensajes entrantes de los miembros de un grupo. También permite cambiar el nombre del grupo.	Centro > Agenda > Editar grupo
Marcación rápida	Permite asignar números de marcación rápida (de 2 a 9) para ocho de los números más utilizados.	Centro > Agenda > Marcación rápida
Eliminar contactos de la agenda.	Permite eliminar todos los contactos de la agenda almacenados en la memoria del teléfono, en la tarjeta SIM o en ambos.	Centro > Agenda > Eliminar todo
Estado de memoria de la agenda	Permite consultar la cantidad de contactos de la agenda almacenados en la memoria del teléfono y en la tarjeta SIM.	Centro > Agenda > Estado memoria
SDN (Service Dialling Numbers: números de marcación de servicios)	Permite acceder a la lista de números de servicio predeterminados por el proveedor del servicio. (Sólo se muestra si lo admite la tarjeta SIM).	Centro > Agenda > SDN
Pantalla	Permite cambiar la configuración de la pantalla y de la iluminación de fondo.	Centro > Ajustes > Mostrar configuración

Función	Descripción	Seleccionar
Mensaje de bienvenida	Permite introducir el mensaje de bienvenida que se mostrará cuando se encienda el teléfono.	Centro > Ajustes > Mensaje de bienvenida
Controlar los números de teléfono	Permite consultar los números de teléfono o asignarles una tecla.	Centro > Ajustes > Números propios
Idioma de la pantalla	Permite seleccionar el idioma de la pantalla.	Centro > Ajustes >Idioma
Seguridad	Permite proteger el teléfono del uso no autorizado.	Centro > Ajustes > Seguridad
Rastreador móvil	Permite rastrear el teléfono cuando lo pierde o se lo roban. Cuando alguien intente usar su teléfono con otra tarjeta SIM, el teléfono enviará automáticamente el mensaje de seguimiento predefinido a su familia o amigos.	Centro > Ajustes > Seguridad > Rastreador móvil
Configuración adicional	Permite configurar la función de remarcación automática o el método de respuesta.	Centro > Ajustes > Configuración adicional
Accesos directos al menú	Permite configurar las teclas de desplazamiento como teclas de acceso directo a menús favoritos.	Centro > CAjustes > Accesos directos
Restablecer los ajustes del teléfono	Permite restablecer los ajustes predeterminados del teléfono.	Centro > Ajustes > Restablecer configuración

Precauciones de seguridad importantes

Lea estas instrucciones antes de utilizar el teléfono móvil. Su incumplimiento puede ser peligroso o ilegal.

Conduzca con precaución en todo momento

No utilice el teléfono móvil mientras conduce. Primero detenga el vehículo.

Desconecte el teléfono cuando cargue combustible

No utilice el teléfono en una gasolinera (estación de servicio) ni cerca de combustibles o productos químicos.

Apague el teléfono en el avión

Los teléfonos móviles pueden provocar interferencias. Su uso en aviones no sólo es ilegal, sino también peligroso.

Apague el teléfono cuando esté cerca de cualquier equipo médico

Los hospitales e instalaciones de asistencia sanitaria podrían utilizar equipos sensibles a la energía de radiofrecuencia externa. Cumpla con cualquier normativa o regla en vigor.

Interferencias

Todos los teléfonos móviles pueden estar sometidos a interferencias que pueden afectar su funcionamiento.

Normativas especiales

Debe cumplir con cualquier normativa especial en vigor en cualquier área y debe desconectar siempre el teléfono cuando esté prohibido su uso.

Resistencia al agua

El teléfono no es resistente al agua. Procure mantenerlo seco.

Uso correcto

Utilícelo sólo en la posición normal (junto a la oreja). Evite el contacto innecesario con la antena cuando el teléfono esté conectado.

Llamadas de emergencia

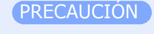
Introduzca el número de emergencia correspondiente y pulse ↖. No finalice la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

Los niños y el teléfono

Mantenga el teléfono y todas sus piezas, incluidos los accesorios, lejos del alcance de los niños.

Accesorios y baterías

Use sólo baterías y accesorios, como auriculares y cables de datos para el ordenador, aprobados por Samsung. El uso de accesorios no autorizados podría dañar el teléfono y ser peligroso.



Si se cambia la batería por una del tipo incorrecto, podría producirse una explosión. Deshágase de las baterías usadas según se detalla en las instrucciones.



El uso prolongado de los auriculares, y a un volumen elevado, puede causar daños en la audición.

Servicio cualificado

Sólo personal de mantenimiento cualificado puede reparar el teléfono.



Información SAR

El teléfono inalámbrico es un radiotransmisor y un radiorreceptor. Está diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por el Consejo de la Unión Europea. Estos límites forman parte de directrices exhaustivas y establecen los niveles permitidos de energía de radiofrecuencia para la población. Estas directrices se basan en estándares de seguridad y han sido desarrolladas por organizaciones científicas independientes sobre la base de evaluaciones periódicas exhaustivas de estudios científicos.

Los estándares incluyen márgenes de seguridad suficientes para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de la edad y el estado de salud.

El estándar de exposición de los teléfonos inalámbricos emplea una unidad de medición llamada SAR (Specific Absorption Rate: Tasa de absorción específica). El límite de SAR establecido por el Consejo de la UE es de 2,0 W/kg. El valor máximo de SAR para este modelo de teléfono es de 0.603 W/kg.



Declaración de conformidad (R&TTE)

Nosotros, **Samsung Electronics**

declaramos bajo nuestra responsabilidad exclusiva que:

El teléfono móvil GSM : SGH-B270

al cual hace referencia esta declaración, está de acuerdo con los siguientes estándares y con otras normativas.

Seguridad	**EN 60950- 1 : 2001 +All:2004**
EMC	**EN 301 489- 01 V1.5.1 (11-2004)** **EN 301 489- 07 V1.2.1 (08-2002)**
SAR	**EN 50360 : 2001** **EN 62209-1 : 2006**
Red	**EN 301 511 V9.0.2 (03-2003)**

Por la presente, se declara que [se han realizado todas las pruebas de radio básicas y que] el producto anteriormente mencionado cumple con todos los requisitos básicos de la directiva 1999/5/EC.

El procedimiento de evaluación de conformidad mencionado en el Artículo 10, detallado en el Anexo [IV] de la Directiva 1999/5/EC, se ha realizado con la participación de las siguientes entidades notificadas:

BABT, Balfour House, Churchfield Road,
Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, UK*
Marca de identificación: 0168

CE0168

La documentación técnica se conserva en:

Samsung Electronics QA Lab.

y se entregará si se la solicita previamente.
(Representante en la EU)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

2008.08.07 — **Yong-Sang Park / S. Manager**

(Fecha y lugar de emisión) (nombre y firma de la persona autorizada)

*Ésta no es la dirección del centro de servicio técnico de Samsung. Si desea conocer la dirección o el número de teléfono del servicio técnico de Samsung, consulte la tarjeta de garantía o póngase en contacto con la tienda en la que compró el teléfono.